

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 67

fyrtiosjätte årgången

12 mars 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 443/2003 av den 11 mars 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 444/2003 av den 11 mars 2003 om ändring av rådets förordning (EEG) nr 565/80, förordning (EG) nr 800/1999 och förordning (EG) nr 2090/2002 när det gäller förfinansiering av exportbidrag för jordbruksprodukter** 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 445/2003 av den 11 mars 2003 om fastställande av växelkursen för 2003 för vissa direkta stöd och åtgärder av strukturell eller miljömässig karaktär** 6

Kommissionens förordning (EG) nr 446/2003 av den 11 mars 2003 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 9

Kommissionens förordning (EG) nr 447/2003 av den 11 mars 2003 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 11

Kommissionens förordning (EG) nr 448/2003 av den 11 mars 2003 om fastställande av exportbidragen för ägg 13

Kommissionens förordning (EG) nr 449/2003 av den 11 mars 2003 om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött 15

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2003/165/EG:

★ **Rådets beslut av den 18 februari 2003 om inrättande av Kommittén för finansiella tjänster** 17

Kommissionen

2003/166/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 10 mars 2003 om att inte uppta parationmetyl i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 724]** 18

2003/167/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 mars 2003 om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av vissa filamentgarner av cellulosaaacetat med ursprung i Republiken Litauen och Amerikas förenta stater och om frisläppande av de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära tullar** 20

2003/168/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 mars 2003 om inrättandet av styrelsen för Energy Star i Europeiska gemenskapen** 22

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen

- ★ **Rådets beslut 2003/169/RIF av den 27 februari 2003 om fastställande av vilka bestämmelser i 1995 års konvention om ett förenklat förfarande för utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater och 1996 års konvention om utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater som utgör en utveckling av Schengenregelverket enligt avtalet om Republiken Islands och Konungariket Norges associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket** 25
- ★ **Rådets beslut 2003/170/RIF av den 27 februari 2003 om gemensamt utnyttjande av sambandsmän som är utsända av medlemsstaternas brottsbekämpande organ ...** 27

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 443/2003**av den 11 mars 2003****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 mars 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	170,8
	204	66,0
	212	117,7
	624	129,4
	999	121,0
0707 00 05	052	129,4
	068	135,6
	204	94,6
	220	186,1
	999	136,4
0709 10 00	220	169,3
	999	169,3
0709 90 70	052	141,2
	204	87,8
	999	114,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	86,0
	204	49,6
	212	49,4
	220	42,0
	624	68,4
	999	59,1
0805 50 10	600	60,8
	999	60,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	110,3
	388	104,6
	400	122,2
	404	98,7
	508	93,5
	512	82,3
	524	70,3
	528	92,3
	720	126,7
	999	100,1
0808 20 50	388	73,4
	512	70,3
	528	64,4
	999	69,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 444/2003

av den 11 mars 2003

om ändring av rådets förordning (EEG) nr 565/80, förordning (EG) nr 800/1999 och förordning (EG) nr 2090/2002 när det gäller förfinansiering av exportbidrag för jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artiklarna 13 och 21 i denna, samt motsvarande bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma marknaden för jordbruksprodukter, och

av följande skäl:

(1) Det har konstaterats att exportörernas lagerbokföring som är baserad på schablonavkastningsgrad och som används för uppföljning beträffande basprodukter avsedda för export i form av bearbetade produkter för vilka det lämnas förskott inte nödvändigtvis avspeglar de lager som verkligen existerar och att det inte är möjligt att på lämpligt sätt kontrollera enligt vilka villkor gemenskapslagstiftningen tillämpas på produkterna. Därför är det lämpligt att ändra artikel 4.3 i rådets förordning (EEG) nr 565/80 av den 4 mars 1980 om förskottsbetalning av exportbidrag för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2026/83⁽⁴⁾, så att schablonavkastningsgrad inte längre tillämpas på förskottsbetalningarna.

(2) Erfarenheten har visat att lagstiftningen inte är tillräckligt tydlig när de gäller det sätt på vilket de fysiska kontrollerna av varor som omfattas av förfinansiering skall ske. Erfarenheten har också visat på skillnader i hur de fysiska kontrollerna utförs i de olika medlemsstaterna. För att nå fram till en enhetlig tillämpning av lagstiftningen på området bör det fastställas en lägsta gräns för det antal fysiska kontroller som, vid mottagandet av betalningsdeklarationen, obligatoriskt skall utföras på produkter som omfattas av förskottering. Det är också lämpligt att fastställa att kontrollerna skall utföras enligt det system som upprättas genom rådets förordning (EEG) nr 386/90⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 163/94⁽⁶⁾, och kommissionens förordning (EG) nr 2090/2002⁽⁷⁾.

(3) Det förefaller som om exportörerna använder förfinansiering bland annat för att indirekt kunna förlänga giltigheten för vissa exportlicenser. Det är därför lämpligt att ändra bestämmelserna i förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/2002⁽⁹⁾, när det gäller den tid under vilken basvaror får stå under tullkontroll i väntan på bearbetning och den tid under vilken varor får omfattas av tullagring och frizonsförfarandet.

(4) I syfte att garantera en god marknadsförvaltning är det också lämpligt att det relativt snart blir känt vilken kvantitet varor som omfattas av förfinansiering.

(5) På grund av ändringar av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002⁽¹¹⁾, är det också lämpligt att ändra vissa av de artiklar i den förordningen som förekommer i förordning (EG) nr 800/1999.

(6) Förordning (EG) nr 800/1999 och förordning (EG) nr 2090/2002 bör ändras i enlighet med detta.

(7) De berörda förvaltningskommittéerna har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 4.3 i förordning (EEG) nr 565/80 skall ersättas med följande:

"3. I fråga om kontrollförfaranden och avkastningsgrad skall basprodukterna omfattas av samma regler som gäller vid aktiv förädling för produkter av samma slag, förutom reglerna som rör schablonavkastningsgrad.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 62, 7.3.1980, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 199, 22.7.1983, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 42, 16.2.1990, s. 6.

⁽⁶⁾ EGT L 325, 17.12.1999, s. 12.

⁽⁷⁾ EGT L 322, 27.11.2002, s. 4.

⁽⁸⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽⁹⁾ EGT L 183, 12.7.2002, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽¹¹⁾ EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

De avkastningsgrader som skall tillämpas på basprodukter som används vid framställning av de varor som räknas upp i bilaga C till kommissionens förordning (EEG) nr 1520/2000 (*) skall vara de som anges i den bilagan.

(*) EGT L 177, 15.7.2000, s. 1."

Artikel 2

Förordning (EG) nr 800/1999 ändras på följande sätt:

1. I artikel 2.1 h skall artiklarna 471–495 ersättas med artiklarna 912a–912g.

2. I artikel 10 skall punkt 1 ersättas med följande:

"1. Om den exporterande medlemsstaten låter produkten omfattas av ett av gemenskapens förenklade transitförfaranden enligt artiklarna 412–442a i förordning (EEG) nr 2454/93, som gäller för varor som exporteras via järnväg eller med stor container till en destinationsstation utanför gemenskapens tullområde eller till en mottagare utanför detta område, skall uppvisandet av kontroll exemplaret T 5 inte vara ett villkor för utbetalningen av bidraget."

3. I artikel 26 skall följande införas som punkt 7:

"7. Produkter, för vilka en betalningsdeklaration lämnas in, skall genomgå en fysisk kontroll i samband med att betalningsdeklarationen tas emot och detta skall göras avseende ett representativt urval på 5 % av de betalningsdeklarationer som tas emot.

Bestämmelserna i artikel 3 i förordning (EEG) nr 386/90 och i artikel 2.2, artiklarna 3, 4, 5 och 6, artikel 8.1 och 8.2 samt artikel 11 första stycket och bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 2090/2002 (*) skall tillämpas. När det gäller produkter som omfattas av förfinansiering och som är avsedda för export efter bearbetning skall de fysiska kontrollerna begränsas till att gälla produktkvantitet och produktslag.

(*) EGT L 322, 27.11.2002, s. 4."

4. I artikel 28 skall punkt 6 ersättas med följande:

"6. Den tid under vilken basprodukterna får hållas under tullkontroll i avvaktan på bearbetning skall motsvara den tid som återstår av exportlicensens giltighetstid.

Om exporten inte omfattas av krav på exportlicens skall tidsfristen vara två månader från och med det att betalningsdeklarationen tas emot."

5. I artikel 29 skall punkt 5 ersättas med följande:

"5. Den tid under vilken produkterna får hållas i tullager eller i frizon skall motsvara den tid som återstår av exportlicensens giltighetstid.

Om exporten inte omfattas av krav på exportlicens skall tidsfristen vara två månader från och med det att betalningsdeklarationen tas emot."

6. I artikel 31.1 andra stycket skall "artikel 349" ersättas med "artikel 357".

7. Artikel 53 skall ändras på följande sätt:

a) Andra strecksatsen skall ersättas med följande:

"— De skall underrätta kommissionen om de kvantiteter inom varje tolvstiffrig produktkod som har exporterats utan exportlicens med förutfastställelse av bidraget i de fall som avses i artikel 4.1 andra stycket första strecksatsen, i artikel 6 och i artikel 45. Koderna skall samlas under respektive sektor. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att säkerställa att underrättelsen sker senast den andra månaden efter den månad då exportdeklarationen godkändes."

b) Följande strecksats skall läggas till:

"— De skall underrätta kommissionen om de kvantiteter inom varje tolvstiffrig produktkod eller inom varje åttastiffrig varukod som omfattas av förskottering av bidraget enligt kapitel 3 i avdelning II. Koderna skall samlas under respektive sektor. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att säkerställa att underrättelsen sker senast den andra månaden efter den månad då betalningsdeklarationen godkändes."

Artikel 3

Artikel 9 i förordning (EEG) nr 2090/2002 skall utgå.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Bestämmelserna i artikel 1 och artikel 2.4, 2.5 och 2.7 b skall tillämpas på produkter som omfattas av betalningsdeklarationer som tas emot från och med den 1 oktober 2003.

Bestämmelserna i artikel 2.7 a skall tillämpas på produkter som omfattas av exportdeklarationer som tas emot från och med den 1 oktober 2003.

Bestämmelserna i artikel 2.3 skall tillämpas på produkter som omfattas av betalningsdeklarationer som tas emot från och med den 1 januari 2004.

Bestämmelserna i artikel 3 skall tillämpas på produkter som omfattas av exportdeklarationer som tas emot från och med den 1 januari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 445/2003**av den 11 mars 2003****om fastställande av växelkursen för 2003 för vissa direkta stöd och åtgärder av strukturell eller miljömässig karaktär**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1410/1999 av den 29 juni 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2808/98 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn och om ändring av definitionen av vissa avgörande händelser i följande förordningar: (EEG) nr 3889/87, (EEG) nr 3886/92, (EEG) nr 1793/93, (EEG) nr 2700/93 och (EG) nr 293/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 2 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2550/2001 av den 21 december 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2529/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött vad beträffar bidragssystemen, och ändring av förordning (EG) nr 2419/2001 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 623/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 18a andra stycket i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999 av den 28 oktober 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött när det gäller bidragstermen ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2381/2002 ⁽⁶⁾, särskilt artikel 43 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn ⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2452/2000 ⁽⁸⁾, skall den avgörande händelsen för växelkursen för belopp som beviljas för strukturella eller miljömässiga syften vara den 1 januari det år under vilket beslutet att bevilja stödet fattas. Enligt punkt 3 i samma artikel skall växelkursen utgöras av ett tidsproportionellt medelvärde av växelkurserna under den månad som föregår datumet för den avgörande händelsen.
- (2) Enligt artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 293/98 av den 4 februari 1998 om fastställande av de avgörande faktorerna för produkter inom frukt- och

grönsakssektorn, för bearbetade produkter av frukt och grönsaker och för vissa levande växter och snittblommor samt för vissa produkter som förtecknas i bilaga II till EEG-fördraget och om upphävande av förordning (EEG) nr 1445/93 ⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1410/1999, skall den växelkurs som varje år tillämpas vid omräkning till nationell valuta av det maximala stödbelopp per hektar avsett för förbättring av kvaliteten på och saluföringen av nötter och johannesbröd utgöras av ett tidsproportionellt medelvärde av växelkurserna under den månad som föregick den 1 januari under den årliga referensperioden.

- (3) Enligt artikel 18a i förordning (EG) nr 2550/2001 skall den avgörande händelsen för den växelkurs som skall användas för bidrag och betalningar inom sektorn för får- och getkött vara första dagen av det kalenderår för vilket bidraget och betalningen beviljas. Den använda växelkursen skall utgöras av ett tidsproportionellt medelvärde av växelkurserna under den december månad som föregår dagen för den avgörande händelsen.
- (4) Enligt artikel 42 i förordning (EG) nr 2342/1999 skall dagen för inlämnande av en ansökan utgöra den avgörande händelsen för att fastställa till vilket år särskilt bidrag, am- och dikobidrag, säsongsutjämningsbidrag och extensifieringsersättning skall hänföras. När det gäller slaktbidraget skall tilldelningsåret vara slaktåret eller exportåret. Enligt artikel 43 i samma förordning skall omräkningen till nationell valuta av bidrag och betalningar inom sektorn för nötkött ske med hjälp av ett tidsproportionellt medelvärde av växelkurserna under december månad före tilldelningsåret.
- (5) Det är därför lämpligt att fastställa den växelkurs som skall tillämpas för 2003 på de berörda beloppen med hjälp av ett tidsproportionellt medelvärde av växelkurserna under december månad 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För år 2003 skall den växelkurs som anges i bilagan tillämpas på följande belopp:

- a) De belopp av strukturell eller miljömässig karaktär som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2799/98.

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 164, 30.6.1999, s. 53.

⁽³⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 105.

⁽⁴⁾ EGT L 95, 12.4.2002, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 281, 4.11.1999, s. 30.

⁽⁶⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 119.

⁽⁷⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 282, 8.11.2000, s. 9.

⁽⁹⁾ EGT L 30, 5.2.1998, s. 16.

b) Det maximala stödbelopp per hektar för saluföring inom sektorn för nötter och johannesbröd som fastställs i artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 790/89 ⁽¹⁾.

c) Beloppen för de bidrag och de betalningar inom sektorn för får- och getkött som avses i artiklarna 4, 5 och 11 i rådets förordning (EG) nr 2529/2001 ⁽²⁾.

d) Beloppen för de bidrag och de betalningar inom nötköttssektorn som avses i artiklarna 4, 5, 6, 11, 13 och 14 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 ⁽³⁾.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 85, 30.3.1989, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

BILAGA

Växelkurs enligt artikel 1

1 euro = (medelvärde 1.12.2002 – 31.12.2002)

7,42618	danska kronor
9,09600	svenska kronor
0,642116	pund sterling

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 446/2003**av den 11 mars 2003****om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan priserna inom den internationella handeln för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1052/2002 ⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 2771/75.
- (2) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga för en period med

samma varaktighet som den period för vilken bidragen fastställs för samma produkter exporterade i obearbetad form.

- (3) I artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskrivs att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.
- (4) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000 och som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2771/75, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 160, 18.6.2002, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 mars 2003 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bestämmelse-land ⁽¹⁾	Bidragssats
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta:		
	– Av fjäderfä		
0407 00 30	-- Andra ägg:		
	a) Vid export av äggalbumin enligt KN-numren 3502 11 90 och 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	b) Vid export av andra varor	01	3,00
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel:		
	– Äggula:		
0408 11	-- Torkad:		
ex 0408 11 80	--- Lämplig som livsmedel:		
	osötad	01	40,00
0408 19	-- Annan:		
	--- Lämplig som livsmedel:		
ex 0408 19 81	---- Flytande:		
	osötad	01	20,00
ex 0408 19 89	---- Fryst:		
	osötad	01	20,00
	– Andra slag:		
0408 91	-- Torkade:		
ex 0408 91 80	--- Lämpliga som livsmedel:		
	osötade	01	75,00
0408 99	-- Andra:		
ex 0408 99 80	--- Lämpliga som livsmedel:		
	osötade	01	19,00

⁽¹⁾ Bestämmelseland identifieras enligt följande:

01 Tredje länder.

02 Bahrain, Förenade Arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Turkiet, Ryssland och Yemen.

03 Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan och Thailand.

04 Samtliga bestämmelseländer utom Schweiz samt de under 02 och 03.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 447/2003**av den 11 mars 2003****om fastställande av representativa priser för fjäderfakött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfakött ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 493/2002, särskilt artikel 5.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2783/75 av den 29 oktober 1975 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin ⁽⁴⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95 ⁽⁵⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 310/2003 ⁽⁷⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser av fjäderfakött, ägg och äggalbumin.

- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfakött, ägg och äggalbumin att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung. De representativa priserna bör därför offentliggöras.

- (3) Med hänsyn till situationen på marknaden bör denna ändring genomföras så snart som möjligt.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfakött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordningen (EG) nr 1484/95 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 104.

⁽⁵⁾ EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽⁶⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 47.

⁽⁷⁾ EUT L 45, 19.2.2003, s. 12.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 mars 2003 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95

"BILAGA I

KN-nummer	Varubeteckning	Representativt pris (EUR/100 kg)	Säkerhet som åsyftas i artikel 3.3 (EUR/100 kg)	Ursprung ⁽¹⁾
0207 12 90	Plockade och urtagna (så kallade 65 % kycklingar), frysta	79,9	11	01
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	189,6	35	01
		195,0	33	02
		186,9	37	03
		186,9	37	04
0207 25 10	Plockade och urtagna (så kallade 80 % kakoner), frysta	121,3	12	01
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, frysta	256,1	12	01
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade höns av arten Gallus domesticus	216,3	21	01
		218,8	20	02

⁽¹⁾ Importens ursprung:

- 01 Brasilien.
- 02 Thailand.
- 03 Argentina.
- 04 Chile."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 448/2003**av den 11 mars 2003****om fastställande av exportbidragen för ägg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för samma produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Den nuvarande marknadssituationen i vissa tredje länder och situationen vad gäller konkurrensen på vissa marknader i tredje land gör det nödvändigt att fastställa ett bidrag som för vissa produkter inom äggsektorn är differentierat efter destination.

(3) Tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på äggmarknaden innebär att exportbidraget bör fastställas till ett belopp som tillåter att gemenskapen deltar i världshandeln och som även tar hänsyn till arten av denna export och dess betydelse i nuläget.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de produkter för vilka exportbidrag beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 och bidragsbeloppen anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 mars 2003 om fastställande av exportbidragen för ägg

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 styck	1,70
0407 00 19 9000	E07	EUR/100 styck	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E11	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	19,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

E04 Samtliga destinationer utom Schweiz och Estland

E06 Samtliga destinationer utom Schweiz, Estland och Litauen

E07 Samtliga destinationer utom Förenta staterna, Estland och Litauen

E09 Bahrein, Förenade Arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland, Turkiet, Yemen

E10 Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan, Thailand

E11 Samtliga destinationer utom Schweiz, Estland, Litauen och grupperna E09, E10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 449/2003**av den 11 mars 2003****om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för dessa produkter i gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Genom tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på marknaden för fjäderfäkött följer att bidraget bör fastställas till ett

belopp som tillåter gemenskapen att delta i världshandeln och som även beaktar arten av en sådan export och dess betydelse i nuläget.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över KN-nummer för de produkter som vid export beviljas exportbidrag enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 och bidragsbeloppen anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 mars 2003 om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 14 20 9900	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 60 9900	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 70 9190	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 70 9290	V03	EUR/100 kg	5,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

V01 Angola, Saudiarabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten, Jordanien, Yemen, Libanon, Irak, Iran.

V03 Samtliga destinationer utom Förenta staterna och zonerna A24 och A26.

V04 Samtliga destinationer utom Förenta staterna och Estland.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 18 februari 2003

om inrättande av Kommittén för finansiella tjänster

(2003/165/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. ERINRAR om att rådet i sina slutsatser av den 3 december 2002 uppgav sig vara berett att fatta beslut om inrättandet av en ny kommitté i syfte att erbjuda rådet och kommissionen råd om och överblick över en rad finansmarknadsfrågor,
2. INRÄTTAR därför Kommittén för finansiella tjänster (nedan kallad "kommittén"), i vars uppgifter ingår att
 - tillhandahålla sektorsövergripande strategiska överväganden, åtskilda från det rättsliga förfarandet,
 - bistå vid fastställandet av strategier på medellång och lång sikt för frågor som rör finansiella tjänster,
 - överväga känsliga frågor på kort sikt,
 - bedöma framsteg och genomförande,
 - ge råd om politiken och överblickar både i interna frågor (t.ex. den inre marknaden, inbegripet genomförandet av handlingsplanen för finansiella tjänster) och externa frågor (t.ex. WTO),
3. ÄR ENIGT OM följande vad gäller kommitténs sammansättning, ordförandeskap och funktion:
 - Kommissionen och varje rådsmedlem skall utse en företrädare på hög nivå och en suppleant till kommittén; en företrädare för Europeiska centralbanken och ordförandena för gemenskapens relevanta tillsynsmyndigheter kommer att ha observatörsstatus.
 - Kommittén skall ha en ordförande och en vice ordförande som den skall utse bland medlemsstaternas företrädare. Ordföranden och vice ordföranden skall sitta i två år; den första ordföranden skall utses av Ekonomiska och finansiella kommittén.
 - Den medlemsstat vars företrädare utses till ordförande skall ha ytterligare en företrädare i kommittén under ordförandeperioden.
 - Ordföranden och vice ordföranden skall, i nära samarbete med kommissionens företrädare, företrädaren för den medlemsstat som innehar ordförandeskapet för rådet under den aktuella perioden, en företrädare för rådets generalsekretariat och en företrädare för Ekonomiska och finansiella kommitténs sekretariat, verka för att underlätta kommitténs arbete.
 - Kommittén skall rapportera till Ekonomiska och finansiella kommittén för att förbereda rekommendationerna till Ekofinrådet, med beaktande av Corepers hävdvunna roll.
 - Kommitténs ordförande skall stå till förfogande för återkommande diskussioner med Europaparlamentets utskott för ekonomi och valutafrågor om den strategiska utvecklingen på de finansiella marknaderna.
 - Kommittén skall själv anta sin arbetsordning i enlighet med rådets arbetsordning.
 - Sekretariatet skall skötas av rådets generalsekretariat.
4. NOTERAR att kommitténs verksamhet inte påverkar tillämpningen av kommissionens initiativrätt.
5. BESLUTAR att se över detta beslut andra halvåret 2004.

Utfärdat i Bryssel den 18 februari 2003.

På rådets vägnar
N. CHRISTODOULAKIS
Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 mars 2003

om att inte uppta parationmetyl i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännande för växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne

[delgivet med nr K(2003) 724]

(Text av betydelse för EES)

(2003/166/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2003/5/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 8.2 fjärde stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för genomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2266/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.3a led b i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG skall kommissionen påbörja ett arbetsprogram som syftar till att undersöka de verksamma ämnen som används i växtskyddsprodukter som redan fanns på marknaden den 25 juli 1993. I förordning (EEG) nr 3600/92 fastställs närmare bestämmelser för genomförandet av programmet.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 933/94 av den 27 april 1994 om fastställande av verksamma ämnen i växtskyddsmedel och om val av rapporterande medlemsstater för genomförandet av kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2230/95 ⁽⁶⁾, fastställs de verksamma ämnen som skall utvärderas inom ramen för förordning (EEG) nr 3600/92, fastställs även en rapporterande medlemsstat för utvärderingen av varje ämne samt anges de producenter av varje verksamt ämne som har gjort en anmälan i tid.

- (3) Parationmetyl är ett av de 89 verksamma ämnen som anges i förordning (EG) nr 933/94.
- (4) I enlighet med artikel 7.1 c i förordning (EEG) nr 3600/92 överlämnade Italien, som utsetts till rapporterande medlemsstat, den 5 april 2001 en rapport till kommissionen om sin utvärdering av de uppgifter som anmälarna överlämnat i enlighet med artikel 6.1 i den förordningen.
- (5) Efter att ha mottagit rapporten från den rapporterande medlemsstaten inledde kommissionen samråd med både medlemsstaternas experter och huvudanmälaren, i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EEG) nr 3600/92.
- (6) Medlemsstaterna och kommissionen har granskat Italiens utvärderingsrapport inom ramen för Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa. Resultatet av denna granskning presenterades den 18 oktober 2002 i form av en kommissionsrapport om parationmetyl, i enlighet med artikel 7.6 i förordning (EEG) nr 3600/92.
- (7) Resultatet av de utvärderingar som har gjorts på grundval av lämnade uppgifter har inte visat att man kan anta att de växtskyddsmedel som innehåller parationmetyl, med de föreslagna användningsföreskrifterna, i allmänhet uppfyller de krav som anges i artikel 5.1 a-b i direktiv 91/414/EEG.
- (8) Parationmetyl bör därför inte upptas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.
- (9) Åtgärder bör vidtas för att se till att befintliga godkännanden för växtskyddsprodukter med parationmetyl dras tillbaka inom en föreskriven period och inte förnyas samt att inga nya godkännanden beviljas för sådana produkter.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 8, 14.1.2003, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 366, 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 259, 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 107, 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT L 225, 22.9.1995, s. 1.

- (10) En övergångsperiod under vilken kvarvarande lager av de växtskyddsmedel som innehåller parationmetyl som är tillåtna av medlemsstaterna får omhändertas, lagras, släppas ut på marknaden och användas i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG skall begränsas till högst tolv månader för att kvarvarande lager inte skall användas mer än under en ytterligare vegetationssäsong.
- (11) Detta beslut påverkar inte de eventuella åtgärder som kommissionen kan komma att vidta i ett senare skede avseende detta verksamma ämne, inom ramen för rådets direktiv 79/117/EEG av den 21 december 1978 om förbud mot att växtskyddsprodukter som innehåller vissa verksamma ämnen släpps ut på marknaden och används⁽¹⁾, senast ändrat genom anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Parationmetyl skall inte upptas som ett verksamt ämne i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall se till att

- a) godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller parationmetyl återkallas senast sex månader efter den dag då detta beslut antagits,
- b) inga godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller parationmetyl beviljas eller förnyas enligt det undantag som anges i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG från och med den dag då detta beslut antagits.

Artikel 3

En eventuell övergångsperiod som beviljas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG skall vara så kort som möjligt och upphöra senast 18 månader efter den dag då detta beslut antagits.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 mars 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 33, 8.2.1979, s. 36.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 mars 2003

om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av vissa filamentgarner av cellulosacetat med ursprung i Republiken Litauen och Amerikas förenta stater och om frisläppande av de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära tullar

(2003/167/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1972/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Kommissionen mottog den 12 november 2001 ett klagomål rörande påstådd skadevållande dumpning i samband med import av vissa filamentgarner av cellulosacetat (nedan kallade "den berörda produkten") med ursprung i Litauen och Förenta staterna.
- (2) Klagomålet ingavs av Comité international de la rayonnette des fibres synthétiques (nedan kallad "CIRFS"), såsom företrädare för gemenskapstillverkare som svarade för mer än 90 % av tillverkningen i gemenskapen av den berörda produkten, enligt artiklarna 4.1 och 5.4 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad "grundförordningen").
- (3) Klagomålet innehöll bevisning för dumpning och för väsentlig skada till följd därav, vilket bedömdes vara tillräckligt för att motivera inledandet av ett antidumpningsförfarande.
- (4) Efter samråd inledde kommissionen därför genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽³⁾ ett antidumpningsförfarande beträffande import till gemenskapen av filamentgarner av cellulosacetat enligt KN-nummer 5403 33 10, 5403 33 90 och 5403 42 00 med ursprung i Litauen och Förenta staterna.

- (5) Kommissionen underrättade officiellt de exporterande tillverkare och importörer som den visste var berörda, företrädare för exportlandet, representativa användare, råmaterialleverantörer och de klagande tillverkarna i gemenskapen. Berörda parter gavs möjlighet att inom den tid som angavs i tillkännagivandet lämna synpunkter skriftligen och begära att bli hörda.

B. ÅTERKALLANDE AV KLAGOMÅLET OCH AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (6) Genom en skrivelse av den 6 februari 2003 till kommissionen återkallade CIRFS formellt sitt klagomål.
- (7) Om klagomålet återkallas kan antidumpningsförfarandet i enlighet med artikel 9.1 i grundförordningen avslutas, såvida inte ett sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse.
- (8) Kommissionen ansåg att det aktuella förfarandet borde avslutas, eftersom undersökningen inte hade medfört några överväganden som tydde på att ett avslutande av förfarandet skulle strida mot gemenskapens intresse. De berörda parterna underrättades om detta och gavs tillfälle att yttra sig. Kommissionen har inte mottagit några synpunkter som tyder på att ett sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse.
- (9) Kommissionen drar därför slutsatsen att antidumpningsförfarandet beträffande import till gemenskapen av den berörda produkten med ursprung i Litauen och Förenta staterna bör avslutas utan att antidumpningsåtgärder införs.
- (10) De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar för den berörda produkten enligt kommissionens förordning (EG) nr 1662/2002 ⁽⁴⁾, rättad i EGT L 258 av den 26.9.2002, s. 35 och ändrad genom förordning (EG) nr 158/2003 ⁽⁵⁾, bör frisläppas.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 305, 7.11.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT C 364, 20.12.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L, 19.9.2002, s. 9, förordningen rättad i EGT L 258 av den 26.9.2002, s. 35.

⁽⁵⁾ EGT L 25, 30.1.2003, s. 35.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Artikel 1

Antidumpningsförfarandet beträffande import av vissa otextrerade regenatfilamentgarner av cellulosacetat enligt KN-nummer 5403 33 10, 5403 33 90 och 5403 42 00 med ursprung i Republiken Litauen och Amerikas förenta stater avslutas härmed.

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 11 mars 2003.

Artikel 2

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar enligt förordning (EG) nr 1662/2002 skall frisläppas.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 11 mars 2003
om inrättandet av styrelsen för Energy Star i Europeiska gemenskapen

(2003/168/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1 i detta,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2422/2001 av den 6 november 2001 om ett gemenskapsprogram för energieffektivitetsmärkning av kontorsutrustning ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 2422/2001 bör kommissionen inrätta en styrelse för Energy Star i Europeiska gemenskapen (nedan kallad "ECESB") för att genomföra gemenskapens Energy Star-program såsom det definieras i avtalet mellan Amerikas förenta staters regering och Europeiska gemenskapen om samordning av program för energieffektivitetsmärkning av kontorsutrustning ⁽²⁾.
- (2) ECESB bör vara sammansatt av nationella företrädare, såsom det fastställs i förordning (EG) nr 2422/2001, och de berörda parter som anges som vägledning i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Styrelsen för Energy Star i Europeiska gemenskapen (ECESB) inrättas härmed.

Artikel 2

1. Ordförandeskapet för ECESB skall innehas av kommissionen, företrädd av Generaldirektoratet för energi och transport.

2. Den vägledande förteckningen över de nationella företrädare som avses i artikel 9 i förordning (EG) nr 2422/2001 återfinns i del A i bilagan.

Om fler än en nationell företrädare utses skall en företrädare befullmäktigas av medlemsstaten att vara samordnare enligt bilagan.

3. Den vägledande förteckningen över de berörda parter som avses i artikel 8.3 i förordning (EG) nr 2422/2001 återfinns i del B i bilagan.

4. För att garantera ett balanserat deltagande av alla berörda parter för varje grupp av kontorsprodukter får ordföranden anpassa förteckningen över de deltagande berörda parterna när så är lämpligt.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den sjunde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 11 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Loyola DE PALACIO

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 332, 15.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 172, 26.6.2001, s. 3.

BILAGA

VÄGLEDANDE FÖRTECKNING ÖVER ECESB-MEDLEMMAR

DEL A

Nationella företrädare

A	Abteilung IV/3 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit	Dipl.-Ing. Matthias BRUNNER (samordnare)
	EVA – Energieverwertungsagentur	Herbert RITTER
B	Administration de l'Energie du Ministère des Affaires Economiques; Division Gaz-Electricité	Luc MICHIELS
DK	Energistyrelsen	Anette GYDESEN
FIN	Handels- och industriministeriet	Veera PEDERSEN (samordnare)
	Motiva Oy	Heikki HÄRKÖNEN
F	MINEFI/DGEMP – Télédéc 161	Evelyne BISSON (samordnare)
	Ademe – Centre de Sophia Antipolis	Alain ANGLADE
D	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie	Dr. Wolfgang STINGLWAGNER (samordnare)
	Deutsche Energie-Agentur	Dr. Christiane DUDDA
EL	Ministry for Development	Dimitrios NOMIDIS (samordnare)
	Ministry for Development	Dimitrios TSALEMIS
IRL	Sustainable Energy Ireland	Tom HALPIN
	Sustainable Energy Ireland	Antonia SHIELDS
I	Segreteria Tecnica della DGERM, Ministero delle Attività Produttive	Dario CHELLO (samordnare)
	ENEA Ispra	Milena PRESUTTO
L	Service de l'Energie de l'Etat	Jean-Paul HOFFMANN
P	Direcção Geral da Energia	Renato ROMANO
E	Subdirección General de Planificación Energetica	Angel CHAMERO FERRER
S	Energimyndigheten	Kristina BEIERTZ
NL	NOVEM	Drs.Ir. Hans-Paul SIDERIUS
UK	Department for Environment, Food and Rural Affairs Zone 6D/11, Ashdown House	Chris BAKER (samordnare)
	ITS Research & Testing Centre	Bob HARRISON
	BRE Ltd	Monika MUNZINGER

DEL B

Berörda parter*Tillverkare*

The European Information, Communications and Consumer Electronics Technology Industry Association (EICTA).

Återförsäljare

Eurocommerce

Miljöskyddsorganisationer

WWF

Konsumentorganisationer

The European Consumers Organisation (BEUC)

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT 2003/169/RIF

av den 27 februari 2003

om fastställande av vilka bestämmelser i 1995 års konvention om ett förenklat förfarande för utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater och 1996 års konvention om utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater som utgör en utveckling av Schengenregelverket enligt avtalet om Republiken Islands och Konungariket Norges associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31 b och artikel 34.2 c i detta,

med beaktande av Konungariket Sveriges initiativ ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att förverkliga unionens mål har rådet upprättat en konvention om ett förenklat förfarande för utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater ⁽³⁾ (nedan kallad "konventionen om förenklad utlämning"), och en konvention om utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater ⁽⁴⁾ (nedan kallad "utlämningskonventionen").
- (2) För att säkerställa ett klart och entydigt rättsläge är det lämpligt att fastställa förhållandet mellan bestämmelserna i ovan nämnda konventioner och bestämmelserna i avdelning III, kapitel IV i konventionen av den 19 juni 1990 om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna ⁽⁵⁾ (nedan kallad "Schengenkonventionen") som till följd av Amsterdamfördragets ikraftträdande den 1 maj 1999 har införlivats inom Europeiska unionens ram.
- (3) Republiken Island och Konungariket Norge skall också associeras till tillämpningen av bestämmelserna i konventionen om förenklad utlämning och till vissa av bestämmelserna i utlämningskonventionen som utgör en utveckling av Schengenregelverket och som ligger inom tillämpningsområdet för artikel 1 i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och

Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽⁶⁾.

- (4) De förfaranden som anges i avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽⁷⁾ (nedan kallat "associeringsavtalet") har följts när det gäller detta beslut.
- (5) Vid anmälan om antagande av detta beslut till Republiken Island och Konungariket Norge i enlighet med artikel 8.2 a i det ovan nämnda avtalet kommer dessa båda stater att uppmanas att när de underrättar rådet och kommissionen om att alla konstitutionella krav har uppfyllts lägga fram de relevanta förklaringar och undermåttelser som avses i artikel 7.4, artikel 9, artikel 12.3 och artikel 15 i konventionen om förenklad utlämning och i artiklarna 6.3 och 13.2 i utlämningskonventionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Konventionen om förenklad utlämning utgör en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, särskilt bestämmelsen i artikel 66 i Schengenkonventionen.

Artikel 2

Artiklarna 2, 6, 8, 9 och 13 i utlämningskonventionen, samt artikel 1 i denna i den mån den är relevant för de övriga artiklarna, utgör en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, särskilt bestämmelserna i artikel 61, artikel 62.1 och 62.2 samt artiklarna 63 och 65 i Schengenkonventionen.

⁽¹⁾ EGT C 195, 11.7.2001, s. 13.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 13.11.2001 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT C 78, 30.3.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT C 313, 23.10.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁽⁶⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁷⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

Artikel 3

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 i associeringsavtalet skall bestämmelserna i konventionen om förenklad utlämning träda i kraft för Island och Norge samma dag som konventionen träder i kraft i enlighet med artikel 16.2 i denna, eller, om den dagen infaller tidigare än den 1 juli 2002, den 1 juli 2002.

2. Innan konventionen om förenklad utlämning träder i kraft för Island och Norge kan dessa länder vid delgivning om att de konstitutionella kraven uppfyllts enligt artikel 8.2 i associeringsavtalet förklara att bestämmelserna är tillämpliga i deras förbindelser med stater som har avgivit samma förklaring. Dessa förklaringar träder i kraft nittio dagar efter det att de avgivits.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 i associeringsavtalet skall bestämmelserna i artiklarna 2, 6, 8, 9 och 13 i utlämningskonventionen träda i kraft för Island och Norge samma dag som denna konvention träder i kraft i enlighet med artikel 18.3 i denna, eller, om den dagen infaller tidigare än den 1 juli 2002, den 1 juli 2002.

4. Innan bestämmelserna under punkt 3 i utlämningskonventionen träder i kraft för Island och Norge, kan dessa länder vid delgivning om att de konstitutionella kraven uppfyllts enligt artikel 8.2 i associeringsavtalet förklara att bestämmelserna är tillämpliga i deras förbindelser med stater som har gjort samma förklaring. Dessa förklaringar träder i kraft nittio dagar efter att de gjorts.

Artikel 4

1. Samma dag som konventionen om förenklad utlämning träder i kraft i enlighet med artikel 16.2 i denna skall bestämmelsen i artikel 66 i Schengenkonventionen upphöra att gälla. Emellertid är denna bestämmelse även fortsättningsvis tillämplig på en begäran om utlämning som lämnats in före detta datum, om inte de berörda medlemsstaterna redan tillämpar konventionen om förenklad utlämning sinsemellan i kraft av förklaringar som avgivits i enlighet med artikel 16.3 i denna.

2. Samma dag som utlämningskonventionen träder i kraft i enlighet med artikel 18.3 i denna skall bestämmelserna i artikel 61, artikel 62.1 och 62.2 samt artiklarna 63 och 65 i Schengenkonventionen upphöra att gälla. Emellertid är dessa bestämmelser även fortsättningsvis tillämpliga på en begäran om utlämning som lämnats in före detta datum, om inte de berörda medlemsstaterna redan tillämpar utlämningskonventionen sinsemellan i kraft av förklaringar som avgivits i enlighet med artikel 18.4 i denna.

Artikel 5

Detta beslut blir gällande dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 27 februari 2003.

På rådets vägnar
M. CHRISOCHOÏDIS
Ordförande

RÅDETS BESLUT 2003/170/RIF**av den 27 februari 2003****om gemensamt utnyttjande av sambandsmän som är utsända av medlemsstaternas brottsbekämpande organ**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 30.1 a, b och c och 30.2 c samt artikel 34.2 c i detta,

med beaktande av Konungariket Danmarks initiativ ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

(1) Vid sitt möte den 3 december 1998 antog rådet (rättsliga och inrikes frågor) rådets och kommissionens handlingsplan för att på bästa sätt genomföra bestämmelserna i Amsterdamfördraget om upprättande av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa ⁽³⁾; i handlingsplanen sägs i åtgärd 48 att man inom fem år efter det att fördraget har trätt i kraft skall vidta åtgärder för främjande av samarbete och gemensamma initiativ när det gäller utbildning, utbyte av sambandsmän, utstationering, användning av utrustning och kriminalteknisk forskning.

(2) Europeiska rådet i Wien den 11–12 december 1998 ställde sig i slutsats 83 bakom rådets och kommissionens handlingsplan för att på bästa sätt genomföra bestämmelserna i Amsterdamfördraget om upprättande av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa, och begärde i slutsats 89 att insatserna mot den organiserade brottsligheten skulle förstärkas mot bakgrund av de nya möjligheter som fördraget medförde.

(3) Europeiska rådet i Tammerfors den 15–16 oktober 1999 uppmanade rådet och kommissionen att i nära samarbete med Europaparlamentet främja fullständig och omedelbar tillämpning av Amsterdamfördraget på grundval av den handlingsplan som antogs av rådet (inrikes frågor) den 3 december 1998 och som Europeiska rådet i Wien den 11–12 december 1998 ställde sig bakom samt de politiska riktlinjer och konkreta mål om ett fördjupat polissamarbete för att bekämpa den gränsöverskridande brottsligheten som man enades om i Tammerfors.

(4) Europeiska rådet i Helsingfors den 10–11 december 1999 uppmanade Europeiska unionen att intensifiera sina insatser på det internationella planet genom att få till stånd ett mer omfattande samarbete med tredje land om begränsning av efterfrågan på och utbudet av narkotika samt om rättsliga och inrikes frågor. Europeiska rådet konstaterade samtidigt att det kommer att krävas en samlad insats från alla berörda myndigheter, med en särskild roll för Europol.

(5) Europeiska rådet i Laeken den 14–15 december 2001 bekräftade i slutsats 37 de riktlinjer och mål som fastställdes i Tammerfors och konstaterade samtidigt att det behövs nya uppslag och riktlinjer för att inhämta eftersläpningar på vissa områden.

(6) Den 14 oktober 1996 antog rådet gemensam åtgärd 96/602/RIF om en gemensam referensram för Europeiska unionens medlemsstaters initiativ i fråga om sambandsmän ⁽⁴⁾.

(7) Mot bakgrund av erfarenheterna från tillämpningen av den gemensamma åtgärden och mot bakgrund av bestämmelserna i Amsterdamfördraget om bekämpning av gränsöverskridande brottslighet, finns det ett behov av att förstärka och vidareutveckla samarbetet mellan medlemsstaterna när det gäller sambandsmännens arbetsuppgifter och utposterande till tredje land och i internationella organisationer.

(8) I den mån det är relevant för de arbetsuppgifter som fastställts i Europolkonventionen ⁽⁵⁾ kommer Europol att upprätta och upprätthålla samarbetskontakter med tredje land och internationella organisationer.

(9) Europol har upprättat och kommer att fortsätta att upprätta och upprätthålla samarbetskontakter med en lång rad tredje länder och internationella organisationer.

(10) Europol måste få det stöd som behövs och ges möjlighet att verkligen fungera som knutpunkten för det europeiska polissamarbetet. Europeiska rådet har betonat att Europol spelar en central roll för samarbetet mellan medlemsstaternas myndigheter i utredningarna av gränsöverskridande brottslighet, genom att Europol stöder brottsförebyggande åtgärder, analyser och brottsutredningar på unionsnivå.

⁽¹⁾ EGT C 176, 24.7.2002, s. 8.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 20 november 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT C 19, 23.1.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 268, 19.10.1996, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 2.

- (11) Europol måste få möjlighet att i viss utsträckning utnyttja medlemsstaternas sambandsmän i tredje land så att Europol's operativa stödfunktion kan stärkas i förhållande till de nationella polismyndigheterna.
- (12) Medlemsstaterna är medvetna om att det redan förekommer ett omfattande samarbete mellan sambandsmän som utifrån nationella behov av medlemsstaterna har utplacerats i tredje länder och internationella organisationer. Det finns emellertid ett behov av att förstärka delar av samarbetet mellan dessa sambandsmän, för att medlemsstaternas resurser skall kunna utnyttjas på bästa sätt.
- (13) Samarbetet mellan medlemsstaterna behöver förstärkas på detta område så att informationsutbytet kan underlättas och den grova gränsöverskridande brottsligheten kan bekämpas.
- (14) Medlemsstaterna lägger särskilt stor vikt vid samarbetet för att bekämpa den gränsöverskridande brottsligheten, eftersom de anser att en förstärkning av samarbetet när det gäller informationsutbyte kommer att ge de nationella myndigheterna ökade möjligheter till effektiv brottsbekämpning. Medlemsstaterna anser att Europol bör spela en central roll i detta sammanhang.
- (15) Syftet med detta beslut är att reglera frågor som rör bekämpning av grov gränsöverskridande brottslighet.
- (16) De bestämmelser i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Frankrike om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna ⁽¹⁾ (nedan kallad "Schengenavtalets tillämpningskonvention") som gäller gemensamt utnyttjande av sambandsmän bör vidareutvecklas, så att samarbetet mellan medlemsstaterna i kampen mot den gränsöverskridande brottsligheten kan förstärkas.
- (17) Vad gäller Island och Norge innebär detta beslut, med undantag av artikel 8, en utveckling – i enlighet med det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽²⁾ – av bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av artikel 1 H i rådets beslut 1999/437/EG ⁽³⁾ av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet.
- (18) Förenade kungariket deltar i detta beslut i enlighet med artikel 5 i det protokoll om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar som är fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen samt artikel 8.2 i rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket ⁽⁴⁾.
- (19) Irland deltar i detta beslut i enlighet med artikel 5 i det protokoll om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar som är fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen samt artikel 6.2 i rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket ⁽⁵⁾.
- (20) Gemensam åtgärd 96/602/RIF och bestämmelsen i artikel 47.4 i Schengenavtalets tillämpningskonvention bör följaktligen upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definition

1. Med *sambandsman* avses i detta beslut en företrädare för någon av medlemsstaterna som av ett brottsbekämpande organ har utplacerats i ett eller flera tredje länder eller internationella organisationer för att upprätta och upprätthålla kontakter med myndigheterna i dessa länder eller organisationer i syfte att bidra till att förebygga eller utreda brottsliga handlingar.
2. Detta beslut skall inte påverka de uppgifter som medlemsstaternas sambandsmän har inom ramen för sina befogenheter och i överensstämmelse med nationell lagstiftning, nationella behov eller andra, mer gynnsamma avtal som ingåtts med värdstaten eller den internationella organisationen.

Artikel 2

Sambandsmännens uppgifter

1. Varje medlemsstat skall sörja för att dess sambandsmän upprättar och upprätthåller direkta kontakter med de behöriga myndigheterna i värdstaten eller den internationella organisationen för att främja och påskynda insamling och utbyte av information.

⁽¹⁾ EGT L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁵⁾ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

2. Varje medlemsstats sambandsman skall dessutom bidra till insamling och utbyte av information som kan användas för att bekämpa grov gränsöverskridande brottslighet, bl.a. information som ger en bättre kännedom om rättsväsendet och de operativa metoderna i de berörda staterna eller internationella organisationerna.

3. Sambandsmännen skall utföra sina uppgifter inom ramen för sina befogenheter och i överensstämmelse med bestämmelserna, inbegripet dem som rör skydd av personuppgifter, i deras nationella lagstiftning och i eventuella avtal som ingåtts med värdstaterna eller de internationella organisationerna.

Artikel 3

Information om utplacering av sambandsmän

1. Medlemsstaterna skall varje år informera varandra om sina avsikter att utplacera sambandsmän i tredje länder och internationella organisationer, samt även informera generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd (nedan kallat "generalsekretariatet") om dessa sambandsmän och om deras arbetsuppgifter samt om eventuella samarbetsavtal mellan medlemsstaterna om utplacering av sambandsmän.

2. Generalsekretariatet skall årligen utarbeta en sammanställning, som skall skickas till medlemsstaterna och till Europol, om medlemsstaternas utplacering av sambandsmän och om deras arbetsuppgifter samt om eventuella samarbetsavtal mellan medlemsstaterna om utplacering av sambandsmän.

Artikel 4

Nätverk av sambandsmän i tredje länder

1. Medlemsstaterna skall se till att de sambandsmän från medlemsstaterna som har utplacerats i samma tredje land eller internationella organisation träffas regelbundet eller vid behov för att utbyta relevant information. Den medlemsstat som innehar ordförandeskapet för Europeiska unionens råd skall se till att dess sambandsmän tar initiativ till sådana möten. Om den medlemsstat som innehar ordförandeskapet inte är företräd i det tredje land eller den internationella organisation som berörs, skall en representant för det kommande eller närmast efterföljande ordförandeskapet ta initiativ till mötet. Kommissionen och Europol skall när så är lämpligt inbjudas till sådana möten.

2. Medlemsstaterna skall se till att deras sambandsmän som har utplacerats i samma tredje land eller internationella organisation bistår varandra när det gäller kontakter med värdstatens myndigheter. När det är befogat får medlemsstaterna komma överens om att deras sambandsmän fördelar arbetsuppgifterna mellan sig.

3. Medlemsstaterna får bilateralt eller multilateralt avtala att sambandsmän som har utplacerats av en medlemsstat i ett tredje land eller en internationell organisation dessutom skall bevaka en eller flera andra medlemsstaters intressen.

Artikel 5

Samarbete mellan medlemsstaterna om utbyte av information via sambandsmän i tredje länder

1. Medlemsstaterna skall se till att deras sambandsmän i tredje land och i internationella organisationer, i enlighet med nationell lag och relevanta internationella instrument och i enlighet med tillämpliga bestämmelser om skydd av personuppgifter, förser sina respektive nationella myndigheter med upplysningar om allvarliga brottsliga hot mot andra medlemsstater som inte är företrädade med egna sambandsmän i det tredje land eller den internationella organisation som berörs. De nationella myndigheterna skall i enlighet med nationell lagstiftning och beroende på hotets allvar, bedöma om de berörda medlemsstaterna bör informeras.

2. Medlemsstaternas sambandsmän i tredje land eller i internationella organisationer får, i enlighet med nationell lag och relevanta internationella instrument och i enlighet med tillämpliga bestämmelser om skydd av personuppgifter, vid behov lämna information om allvarliga brottsliga hot mot andra medlemsstater direkt till den berörda medlemsstatens sambandsman, om medlemsstaten är företräd i det tredje land eller den internationella organisation som berörs.

3. I enlighet med nationell lag och relevanta internationella instrument får medlemsstater som inte har sambandsmän i ett tredje land eller i en internationell organisation vända sig till en annan medlemsstat som har sambandsmän i det tredje land eller den internationella organisation som berörs för utbyte av relevant information.

4. Medlemsstaterna skall behandla en framställning enligt punkt 3 i enlighet med nationell lag och relevanta internationella instrument och snarast möjligt meddela om en sådan begäran kan tillmötesgå.

5. Medlemsstaterna får samtycka till att information utbyts direkt mellan sambandsmän i tredje land och i internationella organisationer och andra medlemsstaters myndigheter om det är i enlighet med tillämpliga bestämmelser om skydd av personuppgifter.

6. Genomförandet av de uppgifter som beskrivs i punkterna 1 och 2 får inte hindra sambandsmännen från att genomföra sina ursprungliga arbetsuppgifter.

*Artikel 6***Gemensamma seminarier för sambandsmän**

1. För att förbättra sambandsmännens samarbete i ett eller flera tredje länder och i internationella organisationer får medlemsstaterna, om det finns särskilda behov av underrättelser om och insatser i de tredje länder och internationella organisationer som berörs, hålla gemensamma seminarier om tendenser i brottsligheten och om de mest effektiva metoderna för att bekämpa gränsöverskridande brottslighet, varvid vederbörlig hänsyn skall tas till EU:s regelverk. Kommissionen och Europol skall inbjudas till sådana seminarier.
2. Deltagande i seminarier enligt punkt 1 får inte hindra sambandsmännen från att genomföra sina ursprungliga arbetsuppgifter.

*Artikel 7***Behöriga nationella myndigheter**

1. Medlemsstaterna skall utse kontaktpunkter vid sina behöriga myndigheter för att underlätta de uppgifter som avses i detta beslut och se till att de nationella kontaktpunkterna kan fullgöra sina uppgifter effektivt och snabbt.
2. Medlemsstaterna skall skriftligen informera generalsekretariatet om kontaktpunkterna vid de behöriga myndigheterna och om senare ändringar till följd av detta beslut. Generalsekretariatet skall offentliggöra denna information i *Europeiska unionens officiella tidning*.
3. Detta beslut skall inte påverka befintliga nationella bestämmelser, i synnerhet vad gäller kompetensfördelningen mellan olika myndigheter och tjänster i de berörda medlemsstaterna.

*Artikel 8***Europol**

1. Medlemsstaterna skall i enlighet med nationell lag och Europolkonventionen underlätta behandlingen av framställningar från Europol om att erhålla information från medlemsstaternas sambandsmän i tredje länder eller internationella organisationer där Europol inte är företrätt. Europolis framställningar skall ställas till medlemsstaternas nationella enheter,

som i enlighet med nationell lag och Europolkonventionen skall fatta ett beslut om framställningen. Information från medlemsstaternas sambandsmän i tredje länder eller internationella organisationer skall vidarebefordras till Europol i enlighet med nationell lag och Europolkonventionen.

2. När de fastställer sambandsmännens arbetsuppgifter skall medlemsstaterna i förekommande fall ta vederbörlig hänsyn till de uppgifter som enligt Europolkonventionen åligger Europol.

*Artikel 9***Tillämpning på Gibraltar**

Detta beslut skall tillämpas på Gibraltar.

*Artikel 10***Utvärdering**

Rådet skall utvärdera genomförandet av detta beslut senast två år efter det att det antagits.

*Artikel 11***Upphävande**

1. Gemensam åtgärd 96/602/RIF skall upphöra att gälla.
2. Bestämmelsen i artikel 47.4 i Schengenavtalets tillämpningskonvention skall upphöra att gälla.

*Artikel 12***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft fjorton dagar efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 27 februari 2003.

På rådets vägnar

M. CHRISOCHOÏDIS

Ordförande